



I. ERANSKINA / ANEXO I
DIRULAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

NORBERAREN DATUAK / DATOS PERSONALES

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-Pas./ DNI-NIE-Pas
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sexua/Sexo	<input type="checkbox"/> E / M <input type="checkbox"/> G / V <input type="checkbox"/> Ez binarioa / No binario

TALDEKIDEAK / Participantes del grupo

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-Pas. / DNI-NIE-Pas.
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sexua/Sexo	<input type="checkbox"/> E / M <input type="checkbox"/> G / V <input type="checkbox"/> Ez binarioa / No binario
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-Pas. / DNI-NIE-Pas
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sexua/Sexo	<input type="checkbox"/> E / M <input type="checkbox"/> G / V <input type="checkbox"/> Ez binarioa / No binario
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-Pas. / DNI-NIE-Pas.
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sexua/Sexo	<input type="checkbox"/> E / M <input type="checkbox"/> G / V <input type="checkbox"/> Ez binarioa / No binario
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-Pas / DNI-NIE-Pas
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sexua/Sexo	<input type="checkbox"/> E / M <input type="checkbox"/> G / V <input type="checkbox"/> Ez binarioa / No binario

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK / DATOS PARA LAS NOTIFICACIONES

Kalea, ataria, solairua, aldea/ Calle, portal, piso, mano	Herria/ Población	PK/CP
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Probintzia/ Provincia	Telefinoa/ Teléfono	Helbide elektronikoa/ E-mail
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ZIRIBORROA - BORRADOR



Datu babesari buruzko oinarritzko informazioa		Información básica sobre protección de datos	
Tratamenduaren Arduraduna	Zumaia Udala Foruen plaza 1, 20750, Zumaia (Gipuzkoa) Datuen Babesteko Ordezkarria: Db@zumaia.eus	Responsable del tratamiento	Ayuntamiento de Zumaia – Zumaia Udala Foruen plaza, 1, 20750, Zumaia (Gipuzkoa) Delegado/a de protección de datos: dbo@zumaia.eus
Helburua	Udalaren eta haren mendeko erakundearen aurrekontu-, ekonomia- eta kontabilitate-jardunaren ondoriozko informazio pertsonala kudeatzea.	Finalidad	Gestionar la información personal derivada de la actuación presupuestaria, económica y contable del Ayuntamiento y sus entes dependientes.
Zilegitasuna	DBEDBLO 8.1 eta 8.2. artikulua: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik buruturiko datuen tratamendua.	Legitimación	Artículos 8.1 y 8.2 LOPDGD: tratamiento de datos personales en cumplimiento de obligaciones legales y en cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzaileak	Zumaia Udala Zerga Administrazioari, Gipuzkoako Foru Aldundiari eta dagozkion administrazio publikoei jakinarazi ahal izango dizkie zure datuak, tratamendu honen esparruan aplikagarria delako legez hala ezartzen bada.	Comunicación de datos	El Ayuntamiento de Zumaia podrá comunicar tus datos a la Administración Tributaria, a la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como a las Administraciones Públicas pertinentes en caso de que legalmente así se establezca por ser de aplicación en el ámbito de este tratamiento.
Eskubideak	Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurkatzeko, transferitzeko eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, bai eta Datuen Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazio bat aurkezteko ere.	Derechos	Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos.
Informazio gehigarria	Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: https://zumaia.eus/eu/udala/datu_babesa	Información adicional	Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: https://zumaia.eus/es/ayuntamiento/Proteccion_de_datos



II. ERANSKINA/ANEXO II

DIRULAGUNTZA ZUZENAK: PROIEKTUAREN DATUAK
SUBVENCIONES DIRECTAS: DATOS DEL PROYECTO

Ordezkarria / Representante	NAN/ DNI
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Proiektu-jardueraren izena / Denominación del proyecto-actividad	
<input type="text"/>	

Aurrekontua (zer gastu eta diru sarrera espero diren; zer diru sarrera dituen egitasmoa finantzatzeko; zenbat diru eskatu dien beste erakundeei):

Presupuesto (concretar gastos e ingresos previstos. Especificar todos los ingresos para el proyecto y los solicitados a otras administraciones):

Gastuak (azalpena) / Gastos (concepto)	Zenbatekoa (BEZ barne) / Importe (IVA incluido)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gastuak, guztira / Total gastos	
Sarrerak (nondik datozen) / Ingresos (procedencia)	Zenbatekoa (BEZ barne) / Importe (IVA incluido)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sarrerak, guztira / Total ingresos	<input type="text"/>

Zumaian / En Zumaia,

(Data / Fecha)

Sinadura / Firma



III. ERANSKINA / ANEXO III
DIRULAGUNTZAK: BESTE LAGUNTZA ESKABIDEEN AITORPENA
SUBVENCIONES: DECLARACIÓN SOBRE OTRAS SOLICITUDES DE AYUDAS

Ordezkarria: / Representante:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN / DNI	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea / Domicilio		Herria / Población	PK / CP
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
Telefonoa / Teléfono	Hel. elektronikoa / E-mail		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		

Taldekieak: / Miembros del grupo:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak (jaso badira, zenbatekoa azaldu):

Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades (si se han recibido, especificar importe):

Administrazioa edo erakundea / Administración o entidad	Jasotako zenbatekoa / Importe recibido
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik / No hemos recibido ni solicitado ninguna otra ayuda

Nire erantzukizunpean goian azalduetako datuak Declaro bajo mi responsabilidad que los datos arriba egiazkoak direla adierazten dut. indicados son ciertos.

Zumaian / En Zumaia,

(Data / Fecha)

Sinadura / Firma



IV. ERANSKINA/ANEXO IV

Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartzen den proiektuan
Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Zumaia Udalean, eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinak izateko zeharreko ekintzak ezartzeko jarraibideetan, baloratuko da, aurkeztutako eskaintzan eta diruz lagundutako proiektu edo jarduera, genero-ikuspegia txertatzea, oro har.

De acuerdo con las Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Zumaia y organismos dependientes del mismo, se valorará de forma general: la integración de la perspectiva de género en la oferta presentada y en el proyecto o actividad subvencionada.

Proiektuari buruzko datuak: / Datos sobre el proyecto:

Jardueraren onuradunak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas beneficiarias de la actividad		
Emakumezkoak / Mujeres % <input type="text"/>	Gizonezkoak / Hombres % <input type="text"/>	Ez binarioa¹ / No binario¹% <input type="text"/>
Jarduerarako kontratatutako pertsonak, sexuaren arabera / Distribución por sexos de las personas contratadas para la actividad		
Emakumezkoak / Mujeres % <input type="text"/>	Gizonezkoak / Hombres % <input type="text"/>	Ez binarioa¹ / No binario¹% <input type="text"/>
Jardueran parte hartuko duten boluntarioak, sexuaren arabera Distribución por sexos del personal voluntario que participará en la actividad		
Emakumezkoak / Mujeres % <input type="text"/>	Gizonezkoak / Hombres % <input type="text"/>	Ez binarioa¹ / No binario¹% <input type="text"/>

Kontuan hartu al da emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurririk hartu al da? ¿Se ha tenido en cuenta la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla?		
• Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
• Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
• Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
• Ebaluazioan / En la evaluación	<input type="checkbox"/> Bai / Si	<input type="checkbox"/> Ez / No
Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal eta familiarra jarduerarekin uztartzeko? ¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal y familiar de las personas participantes en el proyecto?		
<input type="checkbox"/> Bai / Si		<input type="checkbox"/> Ez / No

¹Intersexualak eta transexualak / Intersexuales y transexuales



Zumaia Udala

DIRULAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

V. ERANSKINA / ANEXO V
EUSKARAREN ERABILERA / USO DEL EUSKERA

JARDUERAREN IZENA / NOMBRE DE LA ACTIVIDAD:			
<input type="text"/>			
	Euskaraz	Ele bitan Bilingüe	Oharrak Notas
Kartelak, esku-orriak... Carteles, folletos...	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sarrerak Entradas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Txostena, agiriak, memoria... Informe, documentación...	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aurkezpena Presentación	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Megafonia (esataria eta musika) Megafonía (locución y música)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bestarik Otros	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jarduera bakoitzean euskararen erabilera bermatzeko irizpideak baditu taldeak? Zein? ¿Tiene el grupo criterios para garantizar el uso del euskera en las actividades? ¿Cuáles?			
<input type="text"/>			
Taldeak parte hartzen du euskara bultzatzeko ekimenetan? Zertan? ¿Participa el grupo en alguna iniciativa para fomentar el euskera? ¿En cuál?			
<input type="text"/>			

ZIRIBORROA - BORRADOR



Zumaia Udala

DIRULAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

VI. ERANSKINA/ANEXO VI

*Dirulaguntza lehen aldiz eskatzen dutenek edo kontu korrontea aldatu dutenek soilik bete

*Rellenar solo si se solicita subvención por primera vez o se ha cambiado la cuenta corrientea

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA / ALTA DE TERCERA PARTE INTERESADA		
HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO		
NAN/AIZ/IFK / DNI/NIE/CIF	<input type="text"/>	
Izena eta bi abizenak / Sozietatearen izena Nombre y dos apellidos / Razón social	<input type="text"/>	
Helbidea Domicilio	<input type="text"/>	
Posta-kodea / Código postal	<input type="text"/>	Herria / Población <input type="text"/>
Lurraldea / Provincia	<input type="text"/>	
BANKUKO DATUAK DATOS BANCARIOS		
BANKUA (IBAN kode eta guzti) / BANCO (con código IBAN) <input type="text"/>		
BULEGOA / AGENCIA	<input type="text"/>	KOD / DC <input type="text"/>
KONTU-ZENBAKIA / N° CUENTA <input type="text"/>		
JABEA / TITULAR <input type="text"/>		
Oharra: Kontuaren jabeak hirugarrena bera izan behar du. / Nota: El titular de la cuenta tiene que ser el mismo que la tercera persona interesada.		
Bankuaren adostasuna Conforme banco	Hirugarren interesdunaren adostasuna Conforme tercera persona interesada	Udalaren onespena Vº Bº Ayuntamiento
Sinadura eta zigilua Sello y firma	Sinadura eta zigilua Sello y firma	Sinadura eta zigilua Sello y Firma

Data / Fecha

20 ko (a)ren / de de

Foruen plaza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA • <http://www.zumaia.eus>
e-mail: udala@zumaia.eus

8/8



EKS | CSV: ZIRRIBORROA - BORRADOR

Egiatzatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=08110>

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=08110>